

為祂而努力！

WE DO IT FOR HIM!

講員 **Speaker** : 柯達文 牧師

日期 **Date** : 五月三十日 May30, 2021

經文 **Verse** : 路加福音 Luke 12:35-48

主題 **Theme** : 當我們為了基督而努力讀書、努力工作，這時努力會變成快樂的事。

Work and study become a joy when we do them for Christ.

一、努力的理由

Reasons to Work Hard

⊕ 提摩太前書六章 10 節「貪財是萬惡之根。」

“For the love of money is a root of all kinds of evils.” (1 Timothy 6:10)

二、努力工作的最佳理由

The Best Reason to Work Hard

⊕ 馬太福音六章 31-33 節「所以，不要憂慮，說：『我們吃甚麼？喝甚麼？穿甚麼？』這都是外邦人所求的。你們需要這一切東西，你們的天父都知道。你們要先求上帝的國和他的義，這些東西都要加給你們了。」

“Therefore do not be anxious, saying, ‘What shall we eat?’ or ‘What shall we drink?’ or ‘What shall we wear?’ For the Gentiles seek after all these things, and your heavenly Father knows that you need them all. But seek first the kingdom of God and his righteousness, and all these things will be added to you.” (Matthew 6:31–33)

三、當我們是為基督而做，我們的工作就有永恆的價值

When We Work for Christ, Our Work Has Eternal Value

- ⊕ 馬太福音十章 42 節「無論誰，只因門徒的名，就算把一杯涼水給這些小子中的一個喝，我實在告訴你們，他一定會得到賞賜。」

“And whoever gives one of these little ones even a cup of cold water because he is a disciple, truly, I say to you, he will by no means lose his reward.”

(Matthew 10:42)

四、祂向你多要！

Much is Asked!

- ⊕ 路加福音十二章 48 節「多給誰，就向誰多取；多託誰，就向誰多要。」

Everyone to whom much was given, of him much will be required, and from him to whom they entrusted much, they will demand the more.” (Luke 12:48)

反思和討論

Questions for Meditation and Discussion

1. 你是一個努力的人嗎？若是的話，你覺得你努力最深的動機是什麼？若不是，為什麼？
Are you a hard worker? If so, what is your deepest motivation for working so hard?
If you aren't a hard worker, why not?
2. 若你已經當父母了，你是否經歷過將你的孩子交給神這個困難的過程？你是如何面對的？
If you are a parent, have you experienced the difficulty of turning your children over to God? How have you managed this?
3. “先求神的國和神的義”是什麼意思？
What does it mean to “seek first God's kingdom and his righteousness”?
4. 我們現在的工作在上帝永恆的國度裡會有何影響，聖經上沒有講得很清楚；但看起來現在我們奉耶穌的名所做的所有事情都有價值、我們也會因此得賞賜。“永恆”的概念，有在你每天日常生活的決定中帶來什麼影響嗎？
The Bible does not tell us very much about how our work here and now has an impact in God's eternal kingdom, but it appears that everything we do in Christ's name has value and will bring reward. What role does eternity play in your own day-to-day decisions?